

A Bizottság közleménye a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény vagy az ezen egyezmény szerződő felei közötti diagonális kumulációval kapcsolatos származási szabályokra vonatkozó jegyzőkönyvek alkalmazásáról

(2021/C 418/12)

A pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény⁽¹⁾ (a továbbiakban: az egyezmény) szerződő felei⁽²⁾ közötti diagonális származási kumuláció alkalmazásának céljából az érintett felek az Európai Bizottságon keresztül értesítik egymást a származási szabályokat rögzítő, más országokkal kötött hatályos megállapodásairól.

Emlékeztetni kell arra, hogy a diagonális kumuláció csak akkor alkalmazható, ha a végső gyártást végző felek és a végső rendeltetési országok azonos származási szabályokat tartalmazó szabadkereskedelmi megállapodásokat kötöttek a származó helyzet elnyerésében részt vevő összes féllel, azaz valamennyi olyan féllel, ahonnan a felhasznált anyagok származnak. Az olyan felektől származó anyagok, amelyek nem kötöttek megállapodást a végső gyártást végző felekkel és/vagy a végső rendeltetési országokkal, nem származónak tekintendők. Példák találhatók a származási szabályokról szóló pán-euromediterrán jegyzőkönyvekre vonatkozó magyarázó megjegyzésekben⁽³⁾.

A szerződő felek által az Európai Bizottságnak tett bejelentések alapján a mellékelt táblázatok pontosítják a következőket:

1. táblázat – a 2021.8.1-jei kumulációs lehetőségek egyszerűsített áttekintése.
2. és 3. táblázat – azok az időpontok, amikor az ilyen kumulációk alkalmazandóvá válnak.

Az 1. táblázatban „X” jelzi, hogy két partner között a mintául szolgáló pán-euromediterrán származási szabályokon alapuló kumulációt lehetővé tevő, származási szabályokat tartalmazó szabadkereskedelmi megállapodás létezik. Egy harmadik partnert is érintő diagonális kumuláció esetén a táblázatnak a három partner közötti valamennyi metszéspontjába „X” jelet kell tenni. A diagonális kumuláció alól azonban vannak kivételek. Ilyen esetekben az „X” melletti (1), (2) vagy (*) utal a mérlegelendő kivételekre.

A 2. táblázatban szereplő időpontok a következők valamelyikének felelnek meg:

- az egyezmény I. függelékének 3. cikke alapján a diagonális kumuláció alkalmazásának kezdőnapja, amennyiben az érintett szabadkereskedelmi megállapodás az egyezményre hivatkozik. Ebben az esetben a dátumot a „(C)” jelzés előzi meg;
- egyéb esetekben az érintett szabadkereskedelmi megállapodáshoz mellékelt, a diagonális kumulációt lehetővé tevő származási szabályokra vonatkozó jegyzőkönyvek alkalmazásának kezdőnapja.

A 3. táblázatban szereplő időpontok a stabilizációs és társulási folyamatban részt vevő országok, az EU és Törökország között diagonális kumulációt lehetővé tevő származási szabályokról szóló jegyzőkönyvek alkalmazásának kezdőnapjaira vonatkoznak. Minden alkalommal, amikor a táblázatban szereplő felek közötti szabadkereskedelmi megállapodásban hivatkoznak az egyezményre, a 2. táblázatban a dátumot a „(C)” jelzés előzi meg.

Szintén meg kell jegyezni, hogy a Törökországból származó és az EU–Törökország vámunió hatálya alá tartozó anyagok származó anyagnak tekinthetők az Európai Unió és azon országok közötti diagonális kumuláció céljából, amelyek részt vesznek a stabilizációs és társulási folyamatban, és amelyekkel hatályos származási jegyzőkönyv van érvényben.

⁽¹⁾ HL L 54., 2013.2.26., 4. o.

⁽²⁾ A szerződő felek az Európai Unió, valamint Albánia, Algéria, Bosznia-Hercegovina, Egyiptom, a Feröer szigetek, Grúzia, Izland, Izrael, Jordánia, Koszovó (az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa 1244 (1999) sz. határozata értelmében), Libanon, Észak-Macedónia, a Moldovai Köztársaság, Montenegró, Marokkó, Norvégia, Szerbia, Svájc (beleértve Liechtensteint is), Szíria, Tunézia, Törökország, Ukrajna, Ciszjordánia és a Gázai övezet.

⁽³⁾ HL C 83., 2007.4.17., 1. o.

Az alábbiakban megadjuk a táblázatban szereplő szerződő feleket jelölő kódok magyarázatát:

– Európai Unió	EU
– EFTA-államok:	
– Izland	IS
– Svájc (beleértve Liechtensteint) ⁽⁴⁾	CH (+ LI)
– Norvégia	NO
– A Feröer szigetek	FO
– A barcelonai folyamatban részt vevő országok:	
– Algéria	DZ
– Egyiptom	EG
– Izrael	IL
– Jordánia	JO
– Libanon	LB
– Marokkó	MA
– Ciszjordánia és a Gázai-övezet	PS
– Szíria	SY
– Tunézia	TN
– Törökország	TR
– Az EU stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő országok:	
– Albánia	AL
– Bosznia-Hercegovina	BA
– Észak-Macedónia	MK
– Montenegró	ME
– Szerbia	RS
– Koszovó *	KO
– Moldovai Köztársaság	MD
– Grúzia	GE
– Ukrajna	UA

Ez a közlemény a 2020/C 322/03 közlemény (HL C 322., 2020.9.30., 3. o.) helyébe lép.

⁽⁴⁾ Svájc és a Liechtensteini Hercegség vámuniót alkot.

* Ez a megnevezés nem érinti a jogállással kapcsolatos álláspontokat, továbbá összhangban van az 1244 sz. ENSZ BT-határozattal és a Nemzetközi Bíróságnak a koszovói függetlenségi nyilatkozatról szóló véleményével.

1. táblázat

Diagonális kumulációs lehetőségek a pán-euromediterrán térségben 2021.8.1-jén – egyszerűsített áttekintés

	EFTA-államok				A barcelonai folyamatban részt vevő országok											Az EU stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő országok										
	EU	CH (+LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD	GE			
EU		X	X	X	X	X	X	X	X		X	X		X	X ⁽¹⁾	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
CH (+LI)	X		X	X	X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X		
IS	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X		
NO	X	X	X		X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X		
FO	X	X	X	X										X												
DZ	X																									
EG	X	X	X	X					X		X			X	X											
IL	X	X	X	X					X					X												
JO	X	X	X	X				X	X		X			X												
LB		X	X	X																						
MA	X	X	X	X				X		X				X	X											
PS	X	X	X	X										X												
SY														X												
TN	X	X	X	X				X		X				X												
TR	X ⁽¹⁾	X	X	X	X			X	X		X	X	X	X		X ^(*)	X ^(*)	^(*)	X ^(*)	X ^(*)	X ^(*)	X ^(*)	X	X ⁽²⁾		
AL	X	X	X	X										X ^(*)		X	X	X	X	X	X	X	X			
BA	X	X	X	X										X ^(*)	X		X	X	X	X	X	X	X			
KO	X													^(*)	X	X		X	X	X	X	X	X			
ME	X	X	X	X										X ^(*)	X	X	X		X	X	X	X	X			
MK	X	X	X	X										X ^(*)	X	X	X	X			X	X				

RS	X	X	X	X											X (*)	X	X	X	X	X		X		
MD	X														X	X	X	X	X	X	X			
GE	X	X	X	X											X (?)									X
UA	X	X	X	X																		X		

(*) (*) A diagonális kumuláció lehetséges Törökország, Albánia, Bosznia-Hercegovina, Koszovó, Észak-Macedónia, Montenegró és Szerbia között. Ugyanakkor az Európai Unió, Törökország, Albánia, Bosznia-Hercegovina, Koszovó, Észak-Macedónia, Montenegró és Szerbia közötti diagonális kumuláció lehetőségére vonatkozóan lásd a 3. táblázatot.

(¹) (1) Az EU–Törökország vámunió hatálya alá tartozó áruk esetében az alkalmazás kezdőnapja 2006. július 27.

A mezőgazdasági termékek esetében az alkalmazás kezdőnapja 2007. január 1. (a Moldovai Köztársasággal és Grúziával való kumuláció nem alkalmazandó).

A szén- és acéltermékek esetében az alkalmazás kezdőnapja 2009. március 1. (a Moldovai Köztársasággal és Grúziával való kumuláció nem alkalmazandó).

(²) (2) A következő termékek esetében a származási kumuláció csak akkor alkalmazható, ha a termékek a Török Köztársaságból és Grúziából származnak:

- a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszer 1–24. árucsoportja alá tartozó termékek; valamint
- a Török Köztársaság és Grúzia közötti szabadkereskedelmi megállapodás 1. mellékletének hatálya alá tartozó termékek.

ME	KO	BA	AL	TR	TN	SY
(C) 2015.2.1.	(C) 2016.4.1.	(C) 2016.12.9.	(C) 2015.5.1.	(²)	2006.8.1.	
(C) 2012.9.1.		(C) 2015.1.1.	(C) 2015.5.1.	2007.9.1. (C) 2019.12.1.	2005.6.1.	
(C) 2012.10.1.		(C) 2015.1.1.	(C) 2015.5.1.	2007.9.1. (C) 2019.12.1.	2006.3.1.	
(C) 2012.11.1.		(C) 2015.1.1.	(C) 2015.5.1.	2007.9.1. (C) 2019.12.1.	2005.8.1.	
				(C) 2017.10.1.		
				2007.3.1.	2006.7.6.	
				2006.3.1.		
					2006.7.6.	
				2006.1.1.	2006.7.6.	
				(C) 2021.3.26.		
				2007.1.1.		
				2005.7.1.		
(C) 2021.6.1.	2019.9.1.	(C) 2021.8.1.	(C) 2021.5.3.		2005.7.1.	2007.1.1.
(C) 2014.4.1.	(C) 2014.4.1.	(C) 2015.2.1.		(C) 2021.5.3.		
(C) 2015.2.1.	(C) 2014.4.1.		(C) 2015.2.1.	(C) 2021.8.1.		
(C) 2014.4.1.		(C) 2014.4.1.	(C) 2014.4.1.	2019.9.1.		
	(C) 2014.4.1.	(C) 2015.2.1.	(C) 2014.4.1.	(C) 2021.6.1.		
(C) 2014.4.1.	(C) 2014.4.1.	(C) 2015.2.1.	(C) 2014.4.1.	(C) 2018.8.1.		
(C) 2014.4.1.	(C) 2014.4.1.	(C) 2015.2.1.	(C) 2014.4.1.	(C) 2019.6.1.		
(C) 2014.4.1.	(C) 2014.4.1.	(C) 2014.4.1.	(C) 2014.4.1.	(C) 2017.10.1.		
				(C) 2021.4.29.		

3. táblázat

Az Európai Unió és Albánia, Bosznia-Hercegovina, Koszovó, Észak-Macedónia, Montenegró, Szerbia és Törökország között diagonális kumulációt lehetővé tévő származási szabályokról szóló jegyzőkönyvek alkalmazásának kezdőnapja

	EU	AL	BA	KO	MK	ME	RS	TR
EU		2007.1.1.	2008.7.1.	2016.4.1.	2007.1.1.	2008.1.1.	2009.12.8.	(¹)
AL	2007.1.1.		2007.11.22.	2014.4.1.	2007.7.26.	2007.7.26.	2007.10.24.	2011.8.1.
BA	2008.7.1.	2007.11.22.		2014.4.1.	2007.11.22.	2007.11.22.	2007.11.22.	2011.12.14.
KO	2016.4.1.	2014.4.1.	2014.4.1.		2014.4.1.	2014.4.1.	2014.4.1.	2019.9.1.
MK	2007.1.1.	2007.7.26.	2007.11.22.	2014.4.1.		2007.7.26.	2007.10.24.	2009.7.1.
ME	2008.1.1.	2007.7.26.	2007.11.22.	2014.4.1.	2007.7.26.		2007.10.24.	2010.3.1.
RS	2009.12.8.	2007.10.24.	2007.11.22.	2014.4.1.	2007.10.24.	2007.10.24.		2010.9.1.
TR	(¹)	2011.8.1.	2011.12.14.	2019.9.1.	2009.7.1.	2010.3.1.	2010.9.1.	

(¹) Az EU–Törökország vámunió hatálya alá tartozó áruk esetében az alkalmazás kezdőnapja 2006. július 27. Nem vonatkozik a mezőgazdasági termékekre, valamint a szén- és acéltermékekre.